

KIDS

CITIZENS OF THE FUTURE: GET INVOLVED!

CITIZENS OF THE FUTURE: GET INVOLVED!

Des nettoyages de forêts sont organisés régulièrement. Ensemble, nous pouvons rendre la forêt plus propre!

Forest clean-ups are organised on a regular basis. Together, we can make the forest cleaner!

Les forums des jeunes Lët'z Discuss (lire l'article à ce sujet en page 32) permettent aux jeunes de 12 à 26 ans de proposer des améliorations pour la ville.

The Lët'z Discuss youth forums (see the article on p.32) give young people aged 12 to 26 the chance to suggest ways to improve the city.

À l'école, tu peux organiser une vente de gâteaux, afin de récolter de l'argent pour une association que tu aimerais soutenir.

Why not organise a cake sale at school to raise money for a charity you'd like to support?

Chacun peut envoyer par courrier ses idées et propositions au collège des bourgmestre et échevins. Pour en savoir plus, lire la page Kids du City de juillet-août (page 42).

Anyone can submit their ideas and proposals by post to the college of aldermen. To find out more, see the Kids page of the July-August issue of City (page 42).



ENCORE CURIEUX? WANT TO KNOW MORE?

Le livre *Wir machen Zukunft!* te fait découvrir 16 portraits d'enfants engagés. Des exemples inspirants!
The book *Wir machen Zukunft!* showcases 16 committed children who each set an inspiring example for others.

www.a-z.lu

PASSE À L'ACTION! TAKE ACTION!

As-tu envie de t'engager dans ta commune? Coche les propositions qui t'intéressent, et parles-en avec tes amis. Quelle idée pourriez-vous proposer?
Would you like to get involved in your municipality? Tick the ideas that you're interested in and talk about them with your friends. What ideas could you come up with?

- Aider à l'organisation d'un événement (avec ton école, ton club de sport, etc.) / Help organise an event (with your school, sports club, etc.)
- Promener le chien de ta voisine ou d'un proche / Walk your neighbour's, a close friend's or a relative's dog
- Aider ta grand-mère à faire ses courses / Help your grandmother with her shopping
- Demande à tes parents de signaler un élément à réparer ou à changer dans les espaces partagés en utilisant l'outil Report-it* / Ask your parents to report, via the City's Report-it tool, any public feature or facility that needs repairing or changing*
- S'occuper, en famille, d'un parterre d'arbres et ainsi participer à préserver la biodiversité en ville* / Take care, with your family, of a tree bed and help preserve biodiversity in the city*

* Plus d'infos sur / More info can be found at baumscheibenpatenschaft.vdl.lu reportit.vdl.lu



SAVAIS-TU QUE...

DID YOU KNOW THAT...
Il existe un annuaire des clubs et associations sportifs de la ville de Luxembourg? www.vdl.lu > Clubs et associations sportifs
... there is a directory of sports clubs and associations in Luxembourg city? www.vdl.lu > Sports clubs and associations